

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici**

Band (Jahr): **100 (2002)**

Heft 3

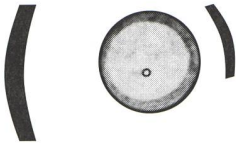
PDF erstellt am: **22.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerischer Hebammenverband  
Fédération suisse des sages-femmes

Zentralsekretariat/Sécretariat central  
Flurstrasse 26 3000 Bern 22  
Tel. 031 332 63 40 Fax 031 332 76 19  
info@hebamme.ch  
www.hebamme.ch/www.sage-femme.ch  
Öffnungszeiten:  
Mo-Do 9-11 und 14-16 Uhr, Fr 9-11 Uhr  
Heures d'ouverture:  
lu-je 9 h-11 h et 14 h-16 h, ve 9 h-11 h

Offizielle Zeitschrift des  
Schweizerischen Hebammenverbandes

Journal officiel de la Fédération  
suisse des sages-femmes

Giornale ufficiale della Federazione  
svizzera delle levatrici

Revista ufficiale da la Federaziun svizra  
da las spendreras

100. Jahrgang / 100<sup>e</sup> année

Erscheint 11 mal im Jahr  
Parution: 11 éditions par année

## Impressum

**Verlag/Édition**  
Schweizerischer Hebammenverband  
Fédération suisse des sages-femmes

**Redaktion/Rédaction/Redazione**  
Deutschsprachige Redaktion/Verantwortliche  
Redaktorin:  
Gerlinde Michel, Flurstrasse 26, 3000 Bern 22  
Telefon/Fax 031 331 35 20  
e-mail: g.michel@hebamme.ch

**Rédaction de langue française**  
Fabienne Gogniat Loos, 6, av. des Quatre-Marronniers,  
1400 Yverdon-les-Bains, téléphone 024 420 25 22,  
téléfax 024 420 25 24,  
e-mail: gogniat.loos@bluewin.ch

**Redaktionskommission**  
Barbara Jeanrichard (bj), Inge Werner (iw),  
Isabelle Buholzer (ib), Inge Loos (il),  
Marie-Noëlle Pierrel (mnp), Christine Peitrequin (cp)

**Beraterin Hebammenforschung**  
Ans Luyben

**Redaktionsschluss/Délaï de rédaction**  
Am 1. des Vormonats/Le premier du mois précédent

**Gestaltung/Herstellung**  
Tygraline AG, Bern  
Manfred Kerschbaumer

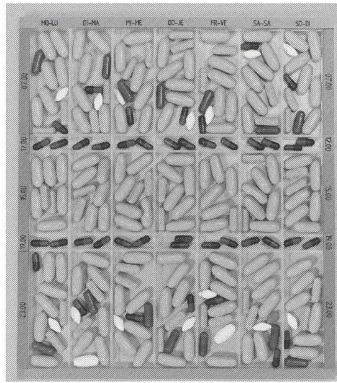
**Jahresabonnement/Abonnement annuel**  
Nichtmitglieder/Non-membres Fr. 95.-  
Ausland/Etranger Fr. 120.-  
Einzelnummer/Prix du numéro Fr. 12.- + Porto  
Die Bezugsdauer verlängert sich jeweils um ein  
weiteres Jahr, wenn nicht bis zum 31. Oktober  
schriftlich gekündigt wird.  
La durée d'abonnement se renouvelle automati-  
quement chaque année sauf résiliation par écrit  
jusqu'au 31 octobre.

**Inseratenverwaltung/Régie d'annonces**  
Künzler-Bachmann Medien AG  
Geltenwilenstrasse 8a, Postfach 1162  
CH-9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Telefax 071 226 92 93  
e-mail: verlag@kueba.ch  
Internet: http://www.kueba.ch

**Druck/Impression**  
Vogt-Schild/Habegger Medien AG  
Postfach 748, CH-4501 Solothurn  
www.vsonline.ch

WEMF-beglaubigt

ISSN 1422-4526

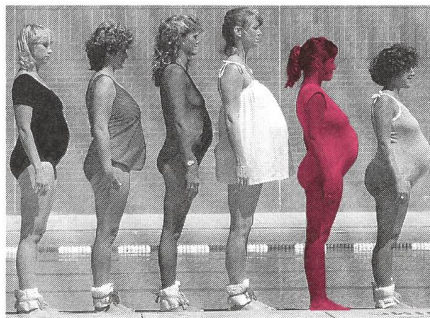


4

## Mutter-Kind-Übertragung

### ► HIV und AIDS

Seitdem der hochansteckende Immun-  
defekt AIDS ins Bewusstsein der  
Menschheit geraten ist, läuft die medi-  
zinische Forschung auf Hochtouren.  
Virusübertragungen möglichst schon  
am Beginn des Lebens zu verhindern,  
hat dabei einen besonderen Stellen-  
wert. Und es kann auch viel dazu getan  
werden – vorausgesetzt, die finan-  
ziellen und medizinischen Mittel sind  
vorhanden. Dies trifft in erster Linie für  
die reichen Länder zu, während sich  
die AIDS-Tragödie im Weltsüden täg-  
lich vertieft.



## Betreuung von HIV-positiven Schwangeren

10

### ► Eigene Wert- haltungen prüfen

Schwanger und HIV-positiv sein führt  
Frau und Paar in eine existen-  
zielle Grenzsituation mit vielen zu  
lösenden Fragen und Problemen. Die  
professionelle Begleitung eines sol-  
chen Prozesses ist für die Betreuenden  
alles andere als ein Kinderspiel. Wie  
dies angegangen werden kann, zeigen  
zwei Hebammen in ihrer Diplom-  
arbeit auf.

## Transmission mère-enfant du virus du SIDA

20

### ► Un drame planétaire

Toutes les 45 secondes dans le monde,  
un enfant est infecté par le virus du  
SIDA. La plupart du temps, c'est sa  
propre mère qui lui transmet le virus.  
Face à l'ampleur de ce fléau, les moyens  
de lutte existent pourtant. Si en Suisse,  
le risque de transmission est aujour-  
d'hui extrêmement réduit, dans le mon-  
de en développement, et en Afrique en  
particulier, les moyens manquent...



26

## Prévention de la transmission mère-enfant

### ► La situation en Suisse

Pour prévenir la transmission verticale  
du virus, un groupe de travail a été mis en  
place dans notre pays. Une banque de  
données très complète (étude de cohorte  
VIH mère-enfant – MoCHIV), fournit actu-  
ellement des renseignements sur 1047  
grossesses et des données complètes sur  
450 paires mère-enfant. Malgré les pers-  
pectives réjouissantes ouvertes par les  
trithérapies et le risque désormais moi-  
ndre de transmission verticale, il ne faut  
pas oublier le drame que vivent les mères  
infectées et que nous raconte l'une  
d'entre elles.

## Rubriken/Rubriques

Aktuell	2
Mosaik	12
SHV/FSSF	15
Sektionen/Sections	17
Actualité	18
Mosaïque	28
Stellenangebote Offres d'emploi	30